

390D0681

N:o L 375/18

EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI

31.12.90

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 21 päivänä joulukuuta 1990,

keskipitkän aikavälin rahoitustuen toisen erän myöntämisestä Unkarille

(90/681/ETY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 235 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen⁽¹⁾, jonka komissio on tehnyt neuvoteltuaan raha- asiain komitean kanssa,ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon⁽²⁾,

sekä katsoo, että

neuvosto on päättänyt päätöksellä 90/83/ETY⁽³⁾ myöntää keskipitkän aikavälin rahoitustukea Unkarille keskipitkän aikavälin lainan muodossa, jonka enimmäismäärä on periaatteessa 870 miljoonaa ecua, enintään viideksi vuodeksi, jotta maa pystyy selviytymään talousrakenteensa muuttamiseen liittyvistä vaikeuksista,

neuvosto on päätöksellä 90/83/ETY valtuuttanut komission ottamaan lainaksi Euroopan talousyhteisön puolesta 350 miljoonaa ecun suuruisen ensimmäisen erän lainasta; päätös muista eristä tehdään myöhemmässä vaiheessa,

komissio olisi valtuutettava ottamaan lainaksi lainan toisena eränä 260 miljoonaa ecun suuruinen määrä, ja

perustamissopimuksessa ei määrätä muista tämän päätöksen tekemiseen liittyvistä toimivaltuuksista kuin 235 artiklan toimivaltuuksista,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Komissio valtuutetaan ottamaan lainaksi Euroopan talousyhteisön puolesta 260 miljoonan ecun suuruinen määrä ja antamaan lainanoton tulos edelleen lainaksi Unkarille neuvoston päätöksessä 90/83/ETY määrätyn keskipitkän aikavälin rahoitustuen toisena eränä.

2 artikla

Edellä 1 artiklassa tarkoitetut lainanotto- ja lainananto-toimet toteutetaan päätöksessä 90/83/ETY määrättyjä yksityiskohtaisia määräyksiä noudattaen.

Tehty Brysselissä 21 päivänä joulukuuta 1990.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

A. RUBERTI

⁽¹⁾ EYVL N:o C 20, 27.1.1990, s. 9

⁽²⁾ EYVL N:o C 38, 19.2.1990, s. 137

⁽³⁾ EYVL N:o L 58, 7.3.1990, s. 7